

MONTREAL NEWS BULLETIN

Vol. 1, No. 6

Monthly Publication of the Standing Committee
966 St. Catherine St. W.

Aug. 1946

PROPOSED FEDERATION OF STANDING COMMITTEE AND WELFARE

Both organizations favor amalgamation -- Plan-
ning Board busy for First Combined
Meeting, September 3rd

At separate meetings held last week, the Standing Committee and the executive of the existing Welfare Federation decided unanimously to merge, thus settling a matter of much discussion and debate within the community. This is the first step in Montreal to link up with other groups across Canada in a loosely formed federation to carry on work that is of vital interest to people of Japanese origin in Canada.

Standing Committee versus Welfare Federation

When the proposal for amalgamation was brought up, there was deadlock between the two groups. Although they both felt that amalgamation would strengthen the ranks of the newly organized Welfare Federation, each group was not without doubts. The Standing Committee brought up various reasons for discussion. Would the Standing Committee work more effectively as it stood, a skeleton group, standing as a social welfare group, coping with too great a responsibility which they might not be able to handle? How wide would the field of responsibility be in social welfare matters with proposed merging? Would a strong, concentrated group work for, or against the Japanese in the matter of assimilation? The Welfare Federation also had its objection, namely the inadvisability of having political action a part of a social program.

Despite these arguments, amalgamation was a natural solution. There was, a similarity in the work being done by the two groups. This duplication, hindered, rather than accelerate effective service. Amalgamation was the logical solution.

Amalgamation, however, it must be clearly understood, will not mean that the newly merged organization will have undisputed power over the workings of other existing organizations, but rather will work as a co-operating body, made effective by the support of two former organizations with similar aims, to assist any individual groups or persons who may require help.

Planning Board to Meet

It was decided that three from each group will meet Wednesday, August 21st, at the home of Mr. B. Uyoda, 5977 Lasalle Blvd., at 8 p.m. to lay down an agenda and prepare for a joint meeting of the Welfare and Standing Committees to be held on September 3rd. Representatives of Welfare group will be Messrs. B. Uyoda, S. Nose and A. Namba, and from the Standing Committee, V. Shimotakahara, Kim Nakashima and Miss Amy Yamamoto.

Mr. B. Uyoda of the Welfare group is the principal personality behind the much discussed proposals and is greatly responsible for the happy solution. Already plans have been drafted to make this combined group a well functioning organization to carry on many activities during the fall in the interests of new relocatees who are daily coming into the community.

GEORGE YAMASHITA ACCEPTS NEW POST AT FARNHAM, QUE.

He will assist Mr. J. O. Beaudet, Supervisor of Farnham Hostel.

George Yamashita, popular and hardworking nisei, has accepted a position with the Department of Labour at Farnham, Quebec.

HEAR YE! HEAR YE! Deadline for the Bulletin is the 10th of each month. Everything that concerns people is an interest to us. Please 'phone in news items to Miss Miyo Ishiwata, CR. 4063, or mail same to The Bulletin, 966 St. Catherine St. W., Montreal.

COMING EVENTS

Farewell Party for Sisters of the Immaculate Conception

Time: Sunday, Aug. 18, 7:00 P.M.
Place: 2900 St. Catherine Rd.
Contact: Mr. Shiomi, 3679 St. Urbain
Dr. Hori, TA 4468
Miss Sawada, AT 1205
Invitation: To you all.

Baseball Finals

Time: Sunday, Aug. 18, 10:00 A.M.
Place: Fletcher's Field.
Teams: Verdun vs. Westmount.
Best 2 out of 3 for M.N.A.L.
Championships.

Athletic League Dance

Time: Sat., Aug. 31, 8:30 P.M.-1:00 A.M.
Place: Rialto Halls,
3711 Park Ave.
Admission: 75¢ Non Members
50¢ Members

The Bulletin acknowledges:

To the Buddhists of Montreal for a donation of \$11.35 -- not proceeds of the Bon Ceremony.

To Mr. Shiomi, St. Urbain Street, for a donation of \$2.00 to carry on the work of the Bulletin.

Thank you, peoples! The donations are gratefully accepted to carry on our work with the news.

Life is Tough!

1600 a month seems like a dream wage doesn't it. Well the average Nisei in Japan makes that and more at times but!!! ...the government allows you only to draw 500 and the rest frozen in a bank account that cannot be drawn from except for 300. Well that still is 800 and a lot of money but!!!...eggs Y6.00, butter Y150.00 per lb., a couple of pieces of cake and a cup of tea down town for Y75.00--money doesn't go far does it? This is Japan today! Glad you came out to Montreal instead of signing up for repatriation! By god! I am, aren't you?

With so much black market in Japan today the government has instituted strict measures to halt the rising inflationary prices. With a government edict in the spring all old currency was taken in and new ones were given out in place. A deadline was set after which the existing currency was of no value and new currency in its place given but only credited to your account except for the 300 per month that you can draw.

deNormanville or Hank Tamaki at 3505 Lorne, BE 1258. This will be for both boys and girls. Write the Bulletin for further news.

Bon Ceremony Great Success

Close to a hundred people attended the first Bon Ceremony held in Montreal on July 21st, at 3457 University St., when Rev. T. Tsuji of Toronto officiated.

Messrs. Hori, Tanaka, Hashimoto and Shimizu wish to thank all those who attended for their generous support on this occasion. The gross proceeds amounted to \$83.50. Total expenses were \$72.15. The balance of \$11.35 was donated to the Montreal News Bulletin.

Encouraged by the success and the support given this venture, those responsible for the event promise something of a similar nature in the near future.

Nisei ventures into New Field

Fred Urabe, well known Montrealese, has started on a new venture, that of selling life insurance to Montreal's growing population.

Realizing that with resettlement of relocatees, will come the natural return to normal ways of living, and the protecting of loved ones and dependents, this nisei has made himself available to all comers who are interested in discussing the pros and cons of insurance protection. He will be glad to hear from any one interested in insurance.

FRED URABE

Crown Life Insurance Company
1117 St. Catherine St. W.
Montreal

MA 6318

Res.-3453 Lorne Ave.

PL 3328

SHOYU!!!

SHOYU of the finest quality is now available.

75¢ per bottle - net wt. 32 oz.
\$9.00 per case - 12 bottles (32 oz.)
(Free delivery in Montreal for case)

Y. MANZO LTD., 331 NOTRE DAME EAST,
LA 4600

Kitchenware - Fluorescent Lighting -
Lamp Bulbs - Dishes - Etc.

FLASH! BASKETBALL AND BADMINTON FANS

Plans are under way now so that basketball and badminton may be added to the over-growing interests of Nisei Athletes. Those interested are asked get in touch with Ezz Nishio at 7391C

"OUR TOWN"

Holidays are pretty good outlet for good fish yarns! How's about unravelling them to us? Maybe the editor will permit us to print them???

A SURPRISE! Miss Marge Takahashi and Mr. Yo Hayashi are busily planning for a rosy future now that they are engaged...may all your dreams come true...

WEDDING BELLS pealed for Kate Oyama when she was married to Mr. James McKlosky, ex-sargeant, R.C.A.F., on July 12, by the Justice of the Peace. The couple is residing at 3958 Laval Street. Good wishes to both from all your friends!

On July 20, Chiyo Asano and Ken Nakashima became Mr. & Mrs., when they exchanged vows in the Chapel of St. James the Apostle, the ceremony being officiated by Canon Powlos. The bride was attended by Mrs. Y. Suzuki and the groom by Mr. Y. Ogawa. A reception was held at Chungking, 57 LaGauchetiere. We toast to a happy life ahead for the couple!

HURRY-UP-AND-GET-WELL wish is extended to Miss Joan Kuroyama from all her friends. Jean is confined in St. Mary's Hospital.

WELCOME HOME BOYS! Mr. James Horiuchi, Mr. K. Kamoda, better known as Chumbo, Mr. Johnny Tani and Mr. Kiyo Tasaka. How does it feel to get back into the civies boys?

Did you know that Roy Nese was home for a few days from Boston which proves you just can't stay away from Montreal too long!

FROM WINNIPEG came two pretty travellers, Misses Amy Nishioka and Yoshi Hikida to our great metropolis. How did you like "our town" girls!

TO STUDY at the Verdun Protestant Hospital arrived Martha Yamazaki, a winsome belle from Toronto. Martha is taking a course in Occupational Therapy for the next six weeks! Perhaps we can interest you in staying a little longer?

GUEST BOOK SIGNATURES INCLUDE Kay Akiyama, Mary and Jack Honmi, Nobby, Yoshio, Akira and N. Idenouye, George Kato, Kunio Hidaka, Yoshiko Matsumoto and brothers Dick and Joe, Dave Naruso, Eiko Nakano, Mrs. Nikaido, Shige Onizuka, Kunio Shimizu, Tommy Shoyama, Chiyo Yanai and several others not mentioned. Many happy moments are cherished by your visit to "our town"!

SIGHT-SEEING: Jack and Fred Kobayashi (not brothers) motored all the way to New York and came back to give us an earful about the towering sky-scrappers, notably the Empire State building, the Yankee Stadium, the ride through the sub-way, Coney Island, Brooklyn, reflection of lights on the Hudson River--the dream city of the world! Some people are lucky!

TO THE PORTALS OF MONTREAL in June came: Mrs. Kyosuko and son Shozo, Sakako Goto, Vernon Hakkaku, Jiroyomon Hasogawa and daughter Sumiko, Mr. and Mrs. Mitsuo Hashizume, Mr. Giichiro Hayashi, Mr. and Mrs. Hichitaro Ishihara and Kazumi, Michiko, Yuriko, Isamu, Sadako and Konji, Mrs. Ito Ishii and Akiko and Yoshi, Mr. & Mrs. Kaizo Kamachi, Mrs. Shunji Kishi, Mr. and Mrs. Masaji Kondo, Mr. and Mrs. Shiro Koyama, Mr. and Mrs. Kanagashira Koyama and Fay, Akomi and Naomi, Mrs. Sumiyo and Chiharu and Bunrey, Mr. Ushikichi Mizobuchi, Mr. and Mrs. Tsunoichi Mizutani and baby Yasuko, Mr. and Mrs. K. Nagami and Akiyoshi, Toruko Keiji, Tokio, Hanaye Mitsuyo, Kimiko, Mr. Mitsuzo Nakagawa and wife and Fumio, Toyoko, Chieko, Hideo, Miyoko, Mrs. Tsuno Nakamura, Takeshi Nakano, Mr. and Mrs. Yuko Niiya and Masayuki and Yukiyo, Mr. Soizo Nose and wife and Kyoko Barbara, Mr. and Mrs. Ukichi Ogura and Hisao, Kikuko, Tadashi, Mr. and Mrs. Masaichi Ohashi and Yokko, Masako, Takako, Mr. Ken Sato, Mr. Giichi Sano, Mr. and Mrs. Niichi Shintani, Mrs. Fumi Takahashi, Marge Takahashi, Mr. George Uyoda, Mrs. Takeko Wakabayashi and Masao and Chiyo, Mr. and Mrs. Sanzo Yamamoto and Chizuko. In July: R. Adachi, A. Amatsu, Michi A. shikawa and family, Mr & Mrs. I. Ban and family, Mrs. M. Fujita, Masao Fujita, Mr & Mrs. Banjiro Goto & family, Mr and Mrs. N. Hasegawa & family, Mr & Mrs. Tobei Hayashi, Mr. J. Horiuchi, Mr and Mrs. Ichitaro Ikobuchi, Mr. & Mrs. Katajiro Ikegami & family, Mr. S. Imai, Mr. T. Ishida, Sanji Katayama, Mrs & Mrs. Kanejiro Kawai, Mrs. Taeko Kimoto, Kiutaro Kobayashi & family Mrs. Jessie Kobuke and daughter, Mr and Mrs. Kanetaro Kurahashi, Mrs. Hatsu Mrs. Hatsu Matsuda, Mr and Mrs. K. Maduda Miss Kazuo Matsuba Paul Matsuda Mrs. Shizuo Miyamoto, Toshiko Miyashita Mrs. T. Mizuhara and Mary Mrs and Mrs. Y. Murata and family, Mrs. T. Akibata, Mr and Buichi Nakano Mr. R. Nishikawa, Kiyoshi Nishimoto and family Hideo Nishimura, Mr and Mrs. Tsuruichi Oike and family, George Okaguchi, Mr and Mrs. Okaguchi and family, Etsuko Omoto Eva Toruko Omoto Mr and Mrs. Yutaro Omoto Mr and Mrs. Osaka (Otokichi) and family, Mr. Katsumi Sakamoto, Noboru Sasaki. BORN TO MR AND Mrs. Togo Yokota a baby boy, Dennis Hiroshi.

BALANCE OF JULY RELOCES WILL BE PUBLISHED IN SEPTEMBER ISSUE OF THE BULLETIN.

Personalities In Review

Irene Tamura

She sits on the executive of the Montreal Nisei Athletic Association, has her finger in the Standing Committee's executive pie, throws in her "two-bits" worth in frequent write-ups for the Bulletin, wields a Nisei veto on the "now we see it, now we don't" Welfare Association, and maintains a friendly interest in the Nisei Fellowship. And for a living, she as ably soothes the ruffled nerves of her executive boss at Gulf Securities every time stocks fluctuate. Where there is any suggestion of mental exertion, coupled with plenty of "joe work", Irene is not very far away.

Not much is known by Montreal's Niseiville of Irene prior to July, 1943. Skirting timidly around her private life, which she guards with a "none of your business" attitude, (which works both ways, for no one is more respectful of another's privacy than Irene), one managed to find out that she graduated from the University of British Columbia at an age when most girls are still wondering what to choose as a life vocation, majoring in chemistry and mathematics. After graduation, while most Niseis were knocking their heads against the stone wall of prejudice in Vancouver, Irene managed very nicely as a chemist in Chemical Products Limited, quite unconscious of the fact that she had broken a precedent of "no Japs in Occidental firms". Asked how she managed such a feat, she says "I guess I was lucky."

No Fence-Sitter. Her friends have another answer to her modest statement. In plain English, says Rene, her French friend, "Irene is too damned conscientious for her own good!" Irene is very definite in her views. This quality is her strongest and her weakest point. In a society where "sitting on the fence" is an easy way, she commits the crime, if one may call it a crime, of definitely stressing on which side of the fence she will sit. It has enabled her to accomplish things with speed and efficiency; it has made her greatly misunderstood.

Hobbies. Her hobbies are as varied as her organizational work. She swims, bowls, and plays softball, perhaps not well, but with enthusiasm. If she's not cat-napping between meetings, she has her nose in murder mysteries and "Who dunnits". For that matter, she reads everything, and possesses a most retentive memory to boot. Talk on any subject and she'll stop you with a wealth of information. It's even told that she finished off a friend's casual remark on the weather with a meteorological account of the comparative density of precipitation across Canada---ahom! She loves bridge, and according to her partners, has it down to a science.

Peculiarities. And Irene is not without some peculiarities, like all species of homo sapiens. She possesses a mania for cleaning her room at any old time whenever the spirit moves her...wears a jacket on the hottest days...fusses like a mother hen with one chick if her lipstick and nail polish do not match.

Soapbox. Occasionally Irene is known to climb on to a soapbox to expound the theory that Niseis should get out on their own. To the old story of Nisei-Issei co-operation, she puts it very bluntly that they never got along together...and no reason why they'll change now.

Accomplishments. Just ask her friends. "She makes the most delicious coffee..." coos petite Hotoe. "Don't forget the sandwiches!" chimes in Sheena. "And her roasts, and her gravy! Ooh la la!" exclaims Rene with enthusiasm.

S H O Y U ! ! !

SHOYU of the finest quality is now available

75¢ per bottle - net wt. 32 oz.

\$9.00 per case $\frac{1}{2}$ 12 bottles (32 oz.)

(Free delivery in Montreal for case)

Y. MANZO LTD. 331 NOTRE DAME EAST LA 4600

Kitchenware - Florescent Lighting
Lamp Bulbs - Dishes
Etc.

1414 Cartier St.

CH 7827

J A C K L E E

Leather Articles made to order.

Reasonable advertising to reach
everybody of Japanese Origin in
Montreal! For rates phone HA.
0993 - Mr. J. Suzuki

Read the Bulletin for local news!

"OUR TOWN"

It seems that most folks in 'our town' are vacationing. We sure wish you all pleasant holidays and don't forget to come back and tell us all about it!

YEP! IT'S A BOY. Did you know that Mr. and Mrs. T. Nishi, 1068 Mountain St., (nee Sadako Iwasa) are proud parents of a baby son, Lance Iwao, who was born on June 13th at St. Mary's Hospital. 'Tis reported that mother and baby are doing fine! Congratulations!

PARTY A LA MODE Over the Dominion Day week-end, St. Raphael's House was the setting for a gala evening of fun and frolic enjoyed by 55 guests. We certainly have to hand it to the three co-hostesses, Misses Toshi Hashimoto, Amy Nakano and May Yada, for the successful evening and the most delicious refreshment. "Girls, why don't you do this more often?"

VISITORS GALORE! 'Tis said that Mr. and Mrs. Kinzie Tanaka (nee Teruko Kitamura) of Toronto were sight-seeing Montreal on their honeymoon. We certainly wish you both best wishes and may we see you back again soon? Miss Kay Okihiro and Mr. Tabuchi, also Toronto-ites drove all the way from their city to Montreal and after a very brief tour of Montreal during July 1st week-end, journeyed back on the car! Do visit us again? Mr. and Mrs. R. Takata dropped in the second week of this month to pay us a visit. They are formerly from Ocean Falls and now reside in Toronto. A young lady is now visiting her friends in 'our town' and, boys, her name happens to be Sachi Maikawa! Another Torontonion, by the name of Teizo Uyeno, visited his friends over the holiday week-end.

"SOUTH OF THE BORDER" A lucky miss she is - Lois Yamamoto left on July 11th for Chicago, Ill., for a two weeks sojourn. Tell us what the attraction is down there? It seems that Roy Nose is having a wonderful time - occasionally thinking about us - and even studying. What do you know!

VERY GLAD TO KNOW THAT: Mrs. R. Uchida of 3451 Prudhomme St. is home from the Royal Victoria Hospital and now is recuperating at home. Mrs. Steve Ebata was also confined to St. Mary's Hospital for minor operation and we are happy to hear that she was discharged within a few days. Speedy recovery to you, Pat.

CONVALESCING at the Grace Dart Hospital, 6086 Sherbrooke St. E., is Hideo Shigei, who reports that he is coming along fine. In case you're interested visiting hours are: Sunday, Tuesday and Thursday, 3:00 - 4:00 P.M. and on Monday and Friday, 7:00 - 8:00 P.M.

FARNHAM, the hostel for the evacuees was visited by Mr. Beaudet, Dept. of Labour, Mr. & Mrs. T. Shimo-Takahara and Dr. Shimo-Takahara on Sunday, July 7th. The party favoured with excellent weather enjoyed the motor trip thoroughly.

HAVE YOU HEARD? For the benefit of the many Japanese now relocated in Montreal, Mr. Manzo Yoshida, Proprietor of the Manzo Ltd., is carrying SHOYU. Mr. Yoshida is an old timer here in Montreal, being in business here since 1914. He carries all kinds of kitchenware, cups, saucers, dishes, light bulbs, etc., so go down and see him for your needs in setting up your new home! LA. 4600, 331 Notre Dame East, one block east of the Montreal City Hall.

BON CEREMONY IN MONTREAL A committee consisting of Messrs. Junjiro Hori, Satoru Tanaka, and Kuranosuke Hashimoto are hard at work to hold the first Bon Ceremony in Montreal. This will be held when Rev. Tsuji will be in town and as soon as his arrival date is confirmed in place, date and time will be announced. For further particulars, interested persons can get in touch with Mr. Shimizu at 1068 Mountain St. BE 0792

DRESSMAKER WANTED - APPLY IN PERSON TO MODES DU JOUR - 6745 St. HUBERT. PHONE - CRESCENT 7930

手紙 盆法要
本年のお盆も近くなり、
此の度、在リント市の十
間、教使が當地を巡錫
され、金法要を執るまいと
思ひます。その中、諸君
合セ、お集り下さい。
在リント市
橋本倉、北、田中佐太郎
清水浅人

Nisei Fellowship Speaking -

By H.F.

MIDSUMMER DANCE

NISEI FELLOWSHIP INVITES YOU AND YOUR FRIENDS TO "MIDSUMMER DANCE" TO BE HELD AT THE N.D.G. "Y" ON FRIDAY, JULY 26th, STARTING 8:30. Fellowship realizes the untimeliness of having a dance during the summer, but so numerous were the requests for a dance, and also encouraged by news of cooler weather, tripled with that feeling of "gee nothing to do!", the conclusion was more destined than decided. But, to suffice for whatever defects there may be, we have obtained the N.D.G. "Y" gymnasium, which is bigger and cooler than the "dance hall". We'd like to thank Mr. Jack Kobayashi for loaning us his P.A. System for the dance.

Refreshments will be served to satisfy your temptation, whoever it may be.

Price: Gents 50¢ Ladies 35¢ Reductions for members.

LOVE IN BLOOM

Whoever said that in spring a young man's fancy turns to love, must have been a hermit the rest of the year... Look at the many couples going steady even through the hot summer days.

BALL GAME IS A BALL GAME

Fletcher's Field witnesses many a Nisei gal and boy playing baseball and tennis on Sunday afternoons and what's more after dark playing the park bench variety...Mr. Fletcher we thank you. Anon.

MALE VERSUS FEMALE FIGURE

What sort of a figure has a judo champ anyway? Frankly we didn't know until the swimming party at Plage Rochon rained and stormed upon us. How did Oscar look to you, Saddle?

GEE, I'M SHY-- NISEI PLAYHOUSE

"Darling, I love you, kiss me and crush me in your arms"...No! No! No! That's not the way to say it. Put feeling into it, loosen up, give!" ... says a bespeckled member of the newly born Dramatic Club.

HOW TO RATE A DATE

Said one Nisei girl to another, "He's no fun to go out with, he's too safe".

SIGHTS AT BELMONT PARK

Two cute little Nisei chicks riding on a magic carpet, flat on their backs, both feet pointing to heaven. What a sight! Encore.

A FEW DRY TEARS

To the correspondent secretaries of the Fellowship Group slaving away at summer college, the poor things.

OPEN CANNING SEASON

Plenty of chickens running around St. Kay, waiting and ready to be fed corn.....

DEFINITION OF LOVE

Love is like a borrowed book, seldom returned.

Love is the only fire for which you can't get insurance.

Love is when cupid makes you stupid.

Love is that which fills the heart and empties the purse.

Love is a headache sometimes and a bit of alright the rest of the time.

Love is what makes her exchange lipstick for a broomstick.

Love starts when she sinks into your arms and then sinks her arms into your sink.

Love stops you from eating while you are eating your heart out.

..... SELECTED

SPECIAL REMINDER

Bus Trip to "Nowhere" on July 19th! If interested, contact Fellowship member.

MONTREAL NISEI ATHLETIC CLUB

The following members were recently elected to form the Executive of the Montreal Nisei Athletic Club for the coming year:- Rosie Okuda - President; Kaz Suga - Vice-President; Dick Takeuchi - Treasurer; Irene Tamura - Secretary; Lloyd Shimotakahara - Social Convenor. Mas Ishihara, the past president, has kindly consented to take over the duties of Membership Convenor.

With only two more Sundays before the playoff in softball, the Club is lining up its program for the Fall, in sports as well as in social activities.

SPORTS ON PARADE

by cossy



SOFTBALL:

SKOONA WINS ONE - St. Lucs tie verdun for league lead with win over westmount as Center downs Verdun. With only two more games for each team left in the regular season the Montreal Nisei Athletic Softball league which until two weeks ago looked like a cut and dried affair for Verdun turned into a free for all for first place as a result of Sunday's games. Highly touted Verdun dropping 2 in as many weeks to the Center nine 8-2 now shafre league honors with St. Lucs who downed Westmount in the best game of the day 7-4. Center bested Verdun and only a game behind the leaders have a good chance of tying for the lead before the season ends. However the game that will tell is the next Sunday's Feature - St. Luc vs. Verdun at 11:00 A.M. Come out and support your team!

Skoona surprised themselves by finally getting into the win column after a slugfest with Fellowship downing them 20-18 in a "football" score.

COMMENTS:

With Fellowship and Skoona way below the other four teams in league staning the play-off which will be carried out in Shaughnessy style is definite but how they will pay is anybody's guess. The play off first round will start on the 4th of August, a sudden death game and the championships on succeeding Sundays a two out of three affair. The first girls game between Fellowship and "Un-named" was played after the men's game and it was a nine innings of hard slugfest. Un-nameds won out 27-17. They can hit on too. Mickey Uyodo's homer highlighted the loosely played game.

St. Luc is in no way connected with the girls team. They are still looking for a name. Any suggestions?

BASEBALL NOTES

With Shamrocks and St. Ann's releasing a flock of players it might be a good idea if those who figure they can make the Atwater League to get in touch with either Hal Preagan or Jack Cronin some evening. Incidentally folks, but speaking of Shamrocks - we are glad to report another ex- Asahi has dinged up for Shamrocks. Ken Kutsukake - look for the name Ken Pried that's the alias.

Ken Saga is till b. lting the old apple as good as over. Last report received from the semi-pro lo guo and the Atwater League - Kas's b. lting was well over 300.

Yuki Uno is reported as hitting close to 300 in the Metropolitan league.

DO YOU WANT TO SPEAK FRENCH - JACK LEE

Conversational French, which is much more practical than the written one, is not as difficult to learn as you might expect, providing you know how to go about it. You all have at times been amazed at the ease and speed with which children learn to speak, and pronounce correctly without knowing their grammar or the spelling of the spoken language. His way is the natural way of acquiring a language - a simple and effective method. He imitates all he sees and hears. He repeats the actions and corresponding sentences over and over, and within a year he has learned to talk. To learn a language means to express our thoughts and feeling into comprehensible sounds. We should try to think and associate those ideas in terms of the language we wish to acquire.

A - First of all, of utmost importance is to develop your sense of hearing by concentrating your efforts chiefly upon paying attention to sounds of what seems a more gibberish to you at the time. As your mind is not nearly as fresh and retentive as an untutored child you must record these bits of palaver just as they sound on a piece of paper, while completely ignoring the spelling and grammar for the time being.

B- When you have accumulated a list of phonetical phraseology you might then ask a bilingual French Canadian for their English translation as you read them out to him. Never trusting to your memory it would be advisable always jot down their meaning; and in order to check the written sounds also ask him to pronounce them for you.

C- In the privacy of your room practice out loud these intonations and pronounciations over and over, until such time that you can say them correctly and quickly almost without thinking. For no action can be done which is not done unconsciously. It may sound paradoxical, but never-the-less it is the absolute struth.

Again and again you have to hear, if necessary cock your ear and repeat those sounds; again and again you must apply them until at last, they become just as familiar to you as the sounds of English or Japanese.

So let us go and as the French say possess it with our bashfulness or false pride set aside.

Montreal Nisei Athletic Club

Welcomes you
to their
annual

LABOR DAY DANCE

place

RIALTO HALL - 5711 PARK AVE.
TOP FLOOR - HALLS A-E

date

SATURDAY - AUG 31ST
8:30 - 1:00 AM.

admission

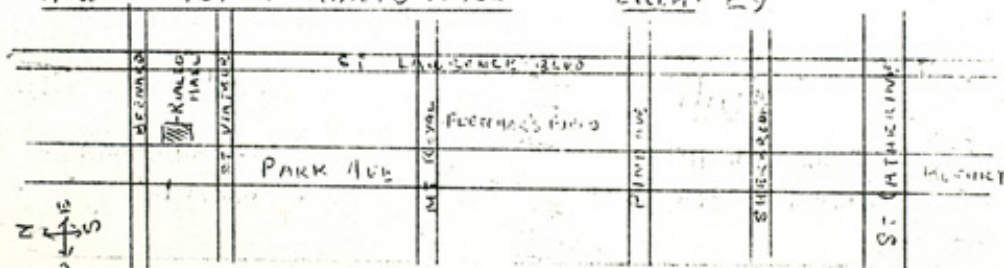
MEMBERS — .50

NON-MEMBERS — .75

LABOR DAY DANCE

How To GET To RIALTO HALL

Take any car going North on P. & C. Ex.
Except 29



admission

モントリオール・ニュース 発行所 宗教新聞委員会

送別会

貴市へ移動、日本人、為、寒暑、
 日、忘、多、色、々、ト、世、話、下、サ、タ
 キ、ヤ、リ、ク、教、会、ノ、ミ、ス、タ、ー、ア、グ、エ、ス
 並、ニ、同、ジ、ン、ヲ、ン、標、(元、教、師、日
 本、キ、同、胞、ノ、為、ニ、盡、シ、テ、居、レ、タ
 カ、タ、)が、今、度、本、部、ノ、命、任、リ、再、
 日、本、ニ、赴、キ、就、業、シ、苦、シ、ッ、アル、同、胞
 ノ、心、身、共、ニ、悔、フ、ベ、ク、ト、思、ハ、ル、出、発、サ、レ、
 テ、送、リ、ナ、ク、其、行、ヲ、祝、詞、ス、ル、ト、共、ニ
 感謝、ノ、意、味、ヲ、兼、テ、ホ、ル、十、八、日
 (日、曜、日)午、後、七、時、ヨリ、セン、ト、キ、ヤ、ス
 リ、ン、ロ、ー、ド、ノ、二、九、〇、〇、番、ニ、ア、ル
 イ、ン、ヤ、キ、レ、フ、ン、セ、フ、シ、ョ、ン、修、道、会、場
 デ、送、別、会、ヲ、催、ス、事、ト、ナ、リ、マ、シ、タ、ラ、フ
 中、部、会、ノ、付、キ、方、ハ、成、可、ノ、多、ク、申、来
 合、ト、サ、ル、様、ニ、ト、由、
 尚、準、備、ノ、御、金、が、ア、ラ、マ、ス、ウ、ラ、ウ、ホ、席
 ト、サ、ル、方、ハ、花、ハ、巾、半、込、ト、ル、様
 以、見、ス、太、郎 3679 St. Urichin
 ド、ラ、ー、堀、近、支 piece TA 4468
 澤、田、美、代、子 HT 1205

市 禮

去、る、七、月、二、十、日、貴、市、に、訪、い、テ、甘、美
 ニ、催、ニ、テ、羽、め、テ、の、食、法、要、を、受、ケ、
 マ、リ、た、在、ト、ロ、ン、ト、の、司、同、教、使、徒、徒、
 ニ、テ、修、修、致、サ、レ、時、節、相、見、着、キ、の、
 際、モ、不、休、ハ、十、名、程、の、巾、半、集、
 マ、シ、天、に、留、ま、ん、か、ら、は、色、々、ト、配、慮、に、

預、リ、付、テ、其、上、の、意、を、預、キ、
 マ、シ、た、尚、中、部、会、ノ、金、計
 ハ、十、二、月、五、日、仙、で、支、出、金、計
 セ、テ、お、申、上、五、仙、で、支、出、金、計
 を、お、申、上、十五、仙、は、種、々、の、振、込、に
 預、リ、マ、シ、た、モ、ン、ト、リ、オ、ル、ニ、ユ、ー、ス
 (寄、附、)に、し、マ、シ、タ、茲、に、紙、上、を、
 以、テ、お、申、上、し、テ、禮、申、上、サ、ス、
 ハ、片、在、モ、ン、ト、リ、オ、ル、同、胞、有、志
 諸、賢、君、位、

モントリオール日本人青年同教会
 ◎諸集金の報告

尚、他、国、際、会、同、教、会、日、本、人、部、で、は、此、の、
 や、キ、フ、ロ、ウ、の、十、に、諸、集、金、を、催、サ、
 事、に、去、る、廿、八、日、同、催、セ、ル、聖、徒、同、胞、
 で、決、定、何、れ、集、会、に、も、多、数、同、胞、
 諸、兄、姉、の、出、席、を、歡、迎、致、サ、ス、
 場、所、は、キ、ャ、ー、テ、ア、オ、ブ、オ、ル、ホ、ー、ル、
 月、三、十、五、日、午、後、三、時、(日、曜、日)

◎礼科 司会 若崎青一郎兄
 九、月、一、日、曜、(二、日)午、後、二、時、半

◎新、集、会、司、会 中、島、祐、彦、兄
 九、月、二、日、曜、(八、日)午、後、二、時、半

◎禮、科 感、謝 小、野、善、雄、兄
 九、月、二、日、曜、(十、五、日)午、後、二、時、半

◎禮、科 感、謝 振、崎、芳、之、兄
 九、月、二、日、曜、(廿、二、日)午、後、二、時、半

◎礼、科 説、教 清水、牧、師
 九、月、五、日、曜、(廿、九、日)午、後、二、時、半

◎礼、科 婦、人、會、例、会、廿、一、日、土、曜、日
 午、後、二、時、半、バ、ン、大、橋、婦、宅、
 に、テ、開、催、清、水、師、の、講、義、が、あ、
 り、映、画、の、夕、コ、粒、の、麥、其、他

廿、一、日、土、曜、午、後、正、八、時、ヨリ
 十、時、ヨリ、キ、ャ、ー、テ、ア、オ、ブ、オ、ル、ホ、ー、ル、
 階、下、に、テ、開、催

以上

六月中モントリオールへ移動
して来りぬ人々

後藤恭助婦人、今尚造サカ子

バーン、八田、長谷川次郎、門

タミ子。橋爪光雄夫妻。

林儀一郎。石原七太郎夫妻

合カミ、道子、百合子、勇、貞子

健次。石井糸、秋子、ヨシ。

岸俊次婦人、近藤政二夫妻。

小山四郎夫妻。小山カナガシラ

夫妻及アケミ、ナギミ。

佐江夫人、ミケル、ベンレ。

溝淵丑吉。水谷常一夫妻。

永見(ハ)夫妻、重子、供七人。

中川光三夫妻、重子、供五人。

中村ツネ夫人。中野猛。

二井矢幸雄夫妻、重子、正行、雪枝。

野瀬清三夫妻及重子。

小倉宇吉夫妻、重子、久雄、菊子、正

大橋政一夫妻、重子、供三人。

佐藤廉健。瀬野義一。

新谷仁一夫妻。高橋フミ夫人

合ミジ。上田チヨージ。

若林タケ子夫人、重子、供二人

山本仙藏夫妻、重子、十鶴子。

カソリック司祭の職に就かれた
日本人 アルボンス 増田道夫氏

六十年の勤王と修養を終へて今尚

カソリック司祭の聖職に就けられた

国氏の尊厳式は去る八月四日、彼も

厳肅にアットウガターヒシヤールグ

街角のコンクレグレーション修道女

会館で行れた。翌五日午前八時

よりセントキヤソリックロードのイン

フンセカシオン修道女会館で

ミサ聖祭が同氏司式により行れ

後紀念の宴會が振された。

モントリオールに来たりて、古き傳統

と神秘に満ちた典禮を見る事が

出来たりと感謝する。

増田氏は尚一々年オタワで
修業して後日本に歸りしものと
事やあるが、何卒壯健で母玉の
人々の為、中流勤王さん様
祈る次第である

日本よりのニューズ一、二つ

◎戦災に苦しむ日本で、昨今

早稲田と慶應のベイスボール対抗

戦が燃つて桐葉フエが集つて

る、新しい所を見るとまた何処

かに戦今の餘裕があると思つて

うれしく感じられる

◎新紙幣の出現

に於て旧紙幣は全部姿を見せ

なくなくなり、完了するまでに

二年はかかるだろうと云ふ事

一日十時、二つの大きなパノの

鍋に入れ、旧紙幣中は再の新紙

幣として一般に使われる様になるが

何十億が何百億か知らぬが、

戦争の端である

死んだ子の年を教(る)様である

假に百兆の長六時として、百億

兆で地球を何回張り巡せるか

時分つぶんによつて見ると一興

である

◎戦争に負けた為か日本の女

子も一歩前進して来た。東京帝

大女子大に入學が許される事と

なつた。将米小學校や女子校の

放擲に帝大出の先生(セ)か

見られる事、一日も早く人々

を望む。尚東京では女巡査が

養成され、あきら、い、男の

巡査と同一の仕事、スミスに

やつてのけるかも知れぬ一寸まづ

思ひ付きである。

昨今の朝夕の風は涼しい。かいて

米、新米、新米、新米、新米、

⑥ マウントローヤル山の上の
望遠鏡を覗いて

(1) 高橋マサ子嬢と林やろが最近
園い契り信んたとの事今は
楽しい夢を見て居る事であ
る幸福な家庭を早く作らん
標希ふ。

(2) ケート大山さんはあまセト十二日
元加奈流航空軍曹がエムス
マリスキーと名と目出度法
曰下三九五八番如ラベル街に
住かそめる 市雨人の上に多幸
あらん事を友人一同より祈
つて居る。

(3) まるセト二十日 浅型千代さんと
中島ケン君がパール牧師司式
のトにセトおエムスアボストル
教会で結婚同穴の契を
された由 市役所中トすす
共に白髪のはへるまで結婚
此時の見いおを忘れる事なく
楽しい家庭生活をおさん人標
原祈り致して居ります。

(4) セント、メリー病院に入院されて
症る黒山ジンヤン早く
全快されて退院される様に
友人一同祈つて居ります。

(5) 堀内セムス、金田希とホー
谷井セムス、田坂セムス
二名共夫々除隊となりて
帰宅せよと、市役所度分。

(6) 野瀬ロイ君は一週間休
みは歸つて来られた 矢張り
住めば都よ我が里か？

(7) 西園エミー 日高ヨシの二名嬢
が来くウサミ子加奈流航一
の初会と見物に来られたか
中散見や如何？

(8) トロントの山崎マサ子嬢は
六回分の予定でハタシのフロ
ラスセント病院に研究に来られ
て居る。

(9) モントリオルも屋敷に悪くはない
と思ふ心の現れが出た時は
セントローレンス流れるね流に
ケロムされたものと云つてよい。

(10) ケンギ山林とフレッド山林は
エーヨークへ自動車旅行ミエ
邸に小な モントリオルより少し
大いエーヨークのエンバイヤリス
ビルディングの屋上から見たハドソ
ン川の眺と マウントローヤル山上
よりセントローレンス川の眺の比は
如何に？

(11) 最近君が市への訪問客
ケル秋山 メリミ子、ガチ、速見
ヒル、ヨシオ、アキラ及N井出、上
谷、加藤、相高知夫、
松本好子、若ク及ジミ
デグ成瀬、中野栄子、
二階堂陽人、鬼塚シゲ
諸君針夫、トロー生山、
新井ケヤ、其他多致。

眼鏡士
鈴木 羽

自宅 電話ハーパー 0993
Yo 3000